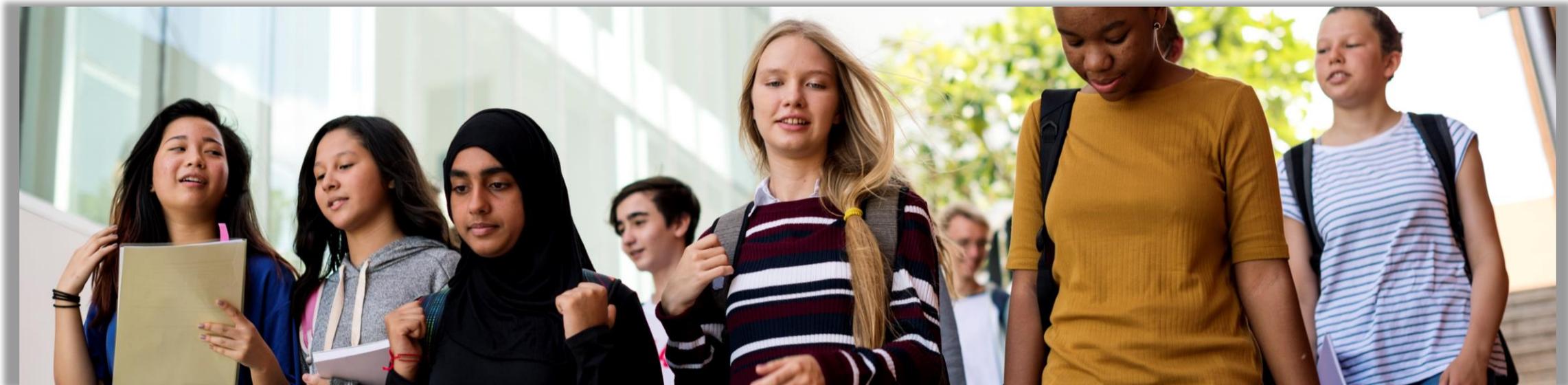




La Fédération
des centres de services
scolaires du Québec

MIEUX INTERVENIR LORS DES TRANSITIONS CHEZ LES ÉLÈVES ISSUS DE L'IMMIGRATION



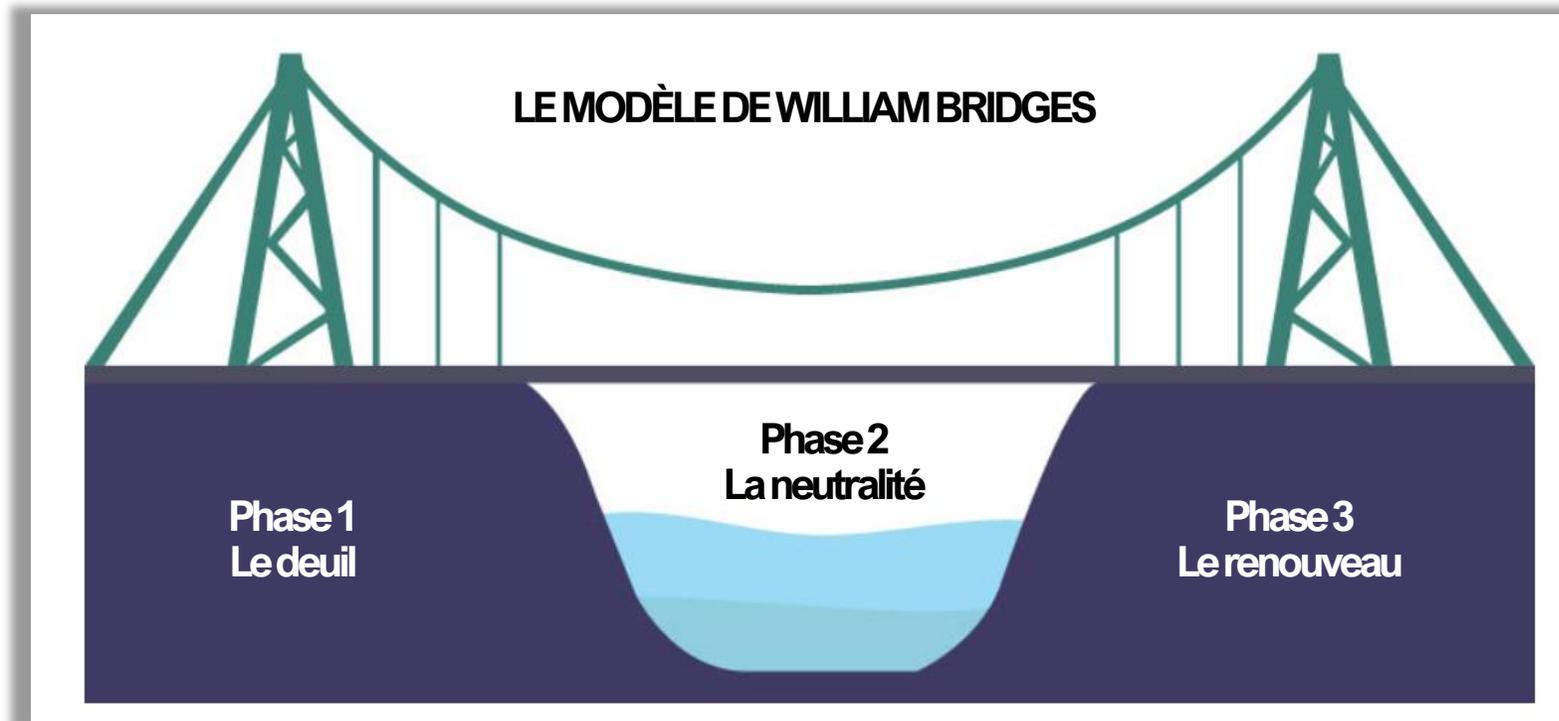
LA TRANSITION, BIEN PLUS QU'UN SIMPLE CHANGEMENT



La Fédération
des centres de services
scolaires du Québec

LA TRANSITION ET LE CHANGEMENT

Le changement est un élément **extérieur** aux individus, dépendant d'une situation quelconque tandis que la transition est le **processus** psychologique interne que traversent les gens lorsqu'ils **s'adaptent** aux nouvelles situations provoquées par le changement. (Bridges, 1991)



<https://crowjack.com/blog/strategy/change-management-models/bridges-model>



La Fédération
des centres de services
scolaires du Québec

LA TRANSITION SCOLAIRE

Une période de temps pendant laquelle l'enfant s'ajuste graduellement à son nouvel environnement social, physique et humain. (Legendre 2005)

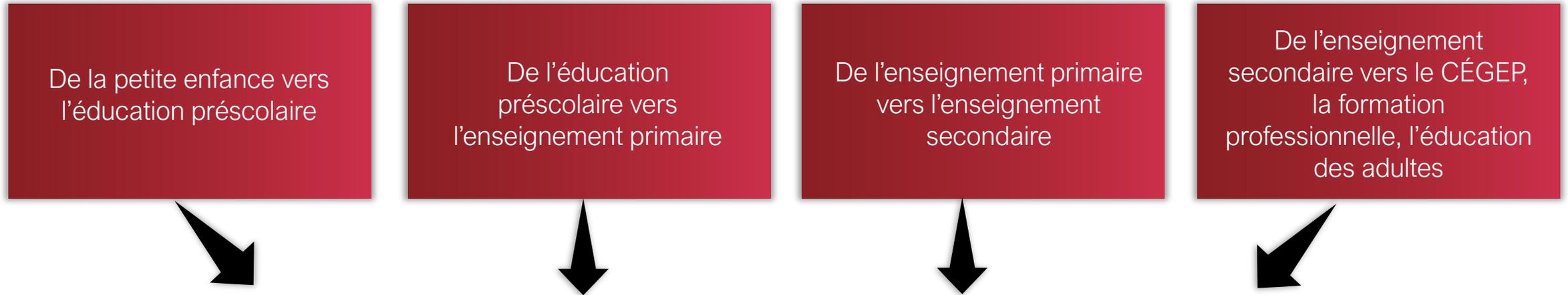
Les défis communs lors des transitions peuvent être de différents ordres:

- Psychologique: gestion du stress, anxiété, pression, adaptation, etc.
- Scolaire: méthodes d'enseignement, nouveaux enseignants, attentes, charge de travail, gestion du temps, routines, etc.
- Sociale: nouer de nouvelles amitiés, trouver sa place, s'intégrer, etc.

Les transitions scolaires vont bien au-delà du simple passage d'un ordre d'enseignement à un autre: elle comporte de nombreux défis d'adaptation (De Clercq, 2019) qui, lorsque relevés, peuvent devenir des moteurs de persévérance et de réussite scolaires. (De Clercq, 2019; CSE, 2010)



LES TRANSITIONS SCOLAIRES FORMELLES DU SYSTÈME ÉDUCATIF QUÉBÉCOIS



D'autres types de transitions à considérer:

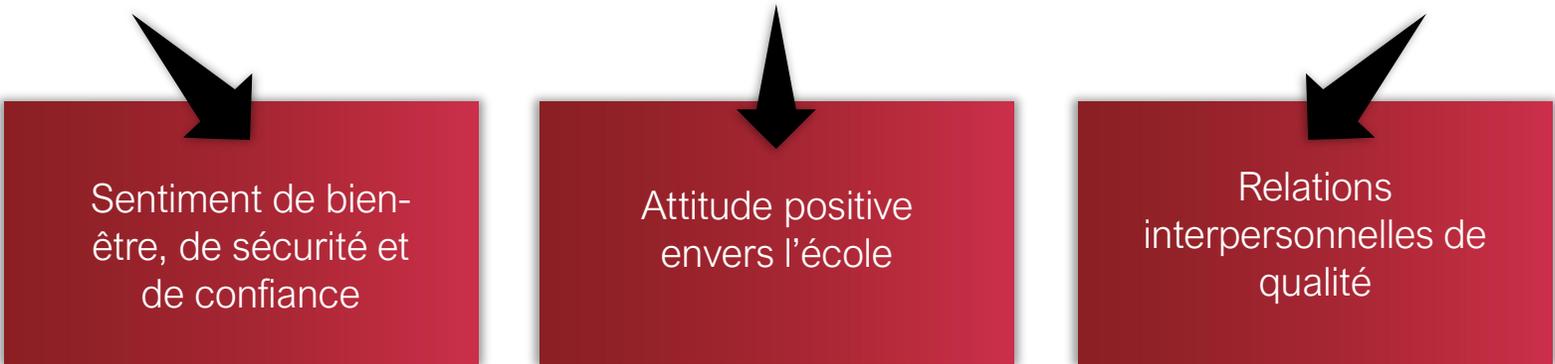
- du service de garde vers la classe
- les cycles âges
- du secteur régulier vers celui de l'adaptation scolaire
- les changements de programme ou de concentration
- le continuum de services

QU'EST-CE QU'UNE TRANSITION DE QUALITÉ?

Une transition de qualité se définit par le **maintien des relations** entre les multiples environnements dans lesquels l'enfant évolue, incluant parents et familles, milieux éducatifs, services de santé et services sociaux. (Rimm-Kaufman et Pianta, 2000)

Une transition de qualité:

- est **harmonieuse** entre les différents niveaux et parcours scolaires pour le jeune et ceux qui l'accompagnent.
- suppose un ajustement **mutuel** des différents milieux concernés.
- tient compte des différents **facteurs** scolaires, individuels, familiaux, sociaux et culturels en jeu.
- a un **impact réel** sur la motivation et l'engagement des jeunes à l'école. (MELS, 2012)



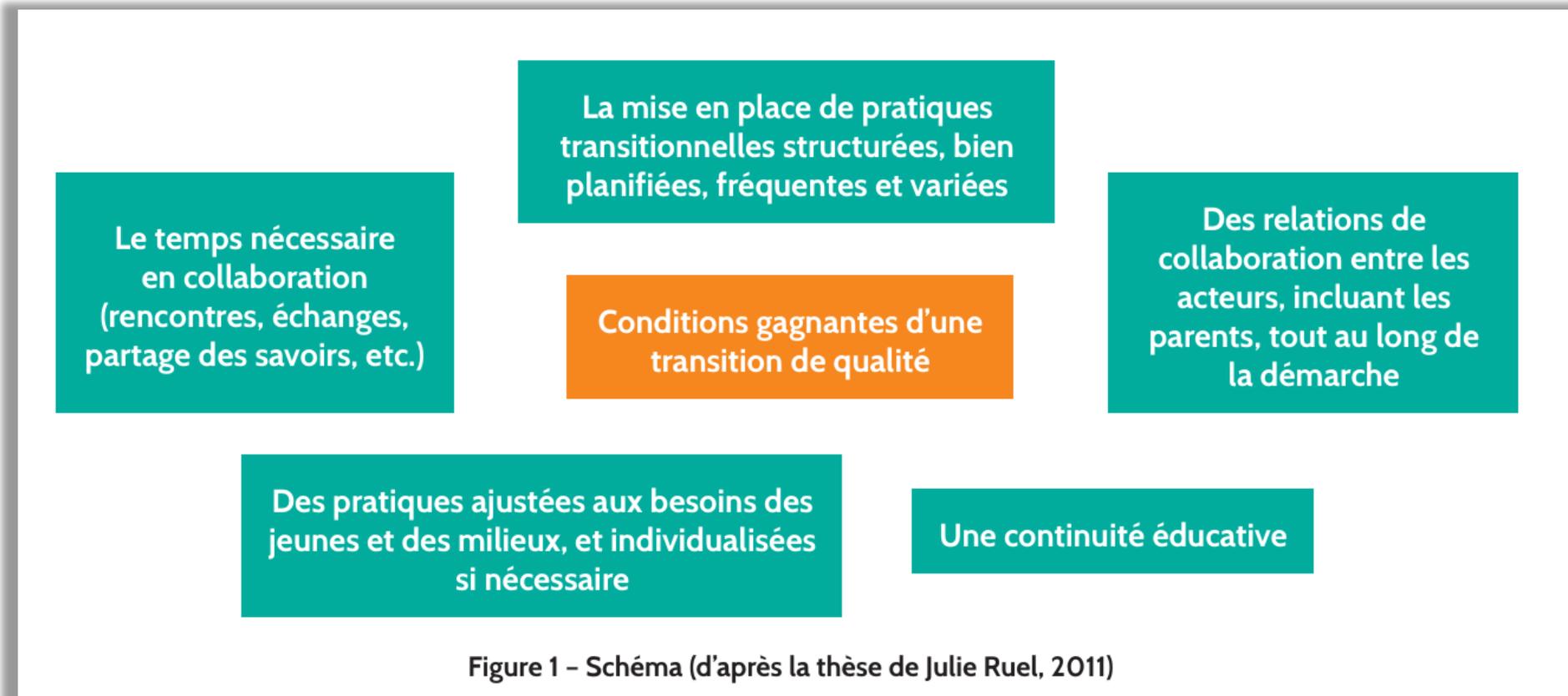
Sentiment de bien-être, de sécurité et de confiance

Attitude positive envers l'école

Relations interpersonnelles de qualité



LES CONDITIONS QUI ASSURENT UNE TRANSITION DE QUALITÉ



CTREQ . (2018). *Les transitions scolaires de la petite enfance à l'âge adulte*. Bibliothèque et Archives nationales du Québec. <https://rire.ctreq.qc.ca/wp-content/uploads/2018/08/CTREQ-Projet-Savoir-Transitions-scolaires.pdf>



LES TRANSITIONS VÉCUES PAR LES ÉLÈVES ISSUS DE L'IMMIGRATION



La Fédération
des centres de services
scolaires du Québec

LES TRANSITIONS VÉCUES PAR LES ÉLÈVES ISSUS DE L'IMMIGRATION

Avant d'intégrer le système scolaire québécois, les élèves peuvent avoir vécu plusieurs types de transitions.

- du pays d'origine vers le pays d'accueil
- d'un système éducatif vers un autre
- l'apprentissage d'une nouvelle langue
- l'adaptation à une nouvelle culture

- de la classe d'accueil vers la classe ordinaire
- le continuum de services
- du secteur régulier vers le secteur de l'adaptation scolaire

De la petite enfance vers
l'éducation préscolaire

De l'éducation préscolaire
vers l'enseignement
primaire

De l'enseignement primaire
vers l'enseignement
secondaire

De l'enseignement
secondaire vers le CÉGEP,
la formation
professionnelle, l'éducation
des adultes



LES DÉFIS DES TRANSITIONS POUR LES ÉLÈVES ISSUS DE L'IMMIGRATION

Les transitions vécues par ces élèves sont influencées par divers facteurs supplémentaires, les rendant ainsi multifactorielles et complexes.

- Un **parcours migratoire** qui peut laisser des traces
- Une arrivée **récente** au Canada qui change les repères
- Une **disparité** entre les systèmes éducatifs et une **méconnaissance** du système scolaire québécois qui nécessite un **accompagnement**
- Une langue maternelle ou parlée autre que le français qui peut empêcher **temporairement** l'élève de faire la démonstration pleine et entière de ses capacités





DES FACTEURS QUI PEUVENT AVOIR UN EFFET SUR LA RÉUSSITE

- Avoir une expérience socioscolaire et un parcours migratoire plus **difficiles** ou **atypiques**
- Arriver au Québec **en cours** de scolarité au secondaire
- Avoir des besoins de soutien **accrus** à l'apprentissage du français au secondaire
- Arrivée **tardive** qui compromet la diplomation au secteur des jeunes
- Être en situation de **retard** scolaire à l'entrée au secondaire
- Appartenir à une minorité visible pouvant être **marginalisée**
- Fréquenter une école de milieu **défavorisé**

Marie Mc Andrew et autres, 2011

LE PARCOURS MIGRATOIRE: UN DÉFI IMPORTANT D'ADAPTATION

PHASE PRÉMIGRATOIRE

Vécu dans le pays d'origine avant le départ

- ❖ Conditions dans le pays d'origine?
- ❖ Expérience d'habitation de la famille?
- ❖ Expérience scolaire de l'enfant?
- ❖ Départ planifié ou forcé?
- ❖ Pertes ou deuils?



PHASE PÉRIMIGRATOIRE

Transit entre le pays d'origine et le pays d'accueil

- ❖ Durée du transit?
- ❖ Conditions du voyage?
- ❖ Interruptions de scolarité?
- ❖ Pertes ou deuils?



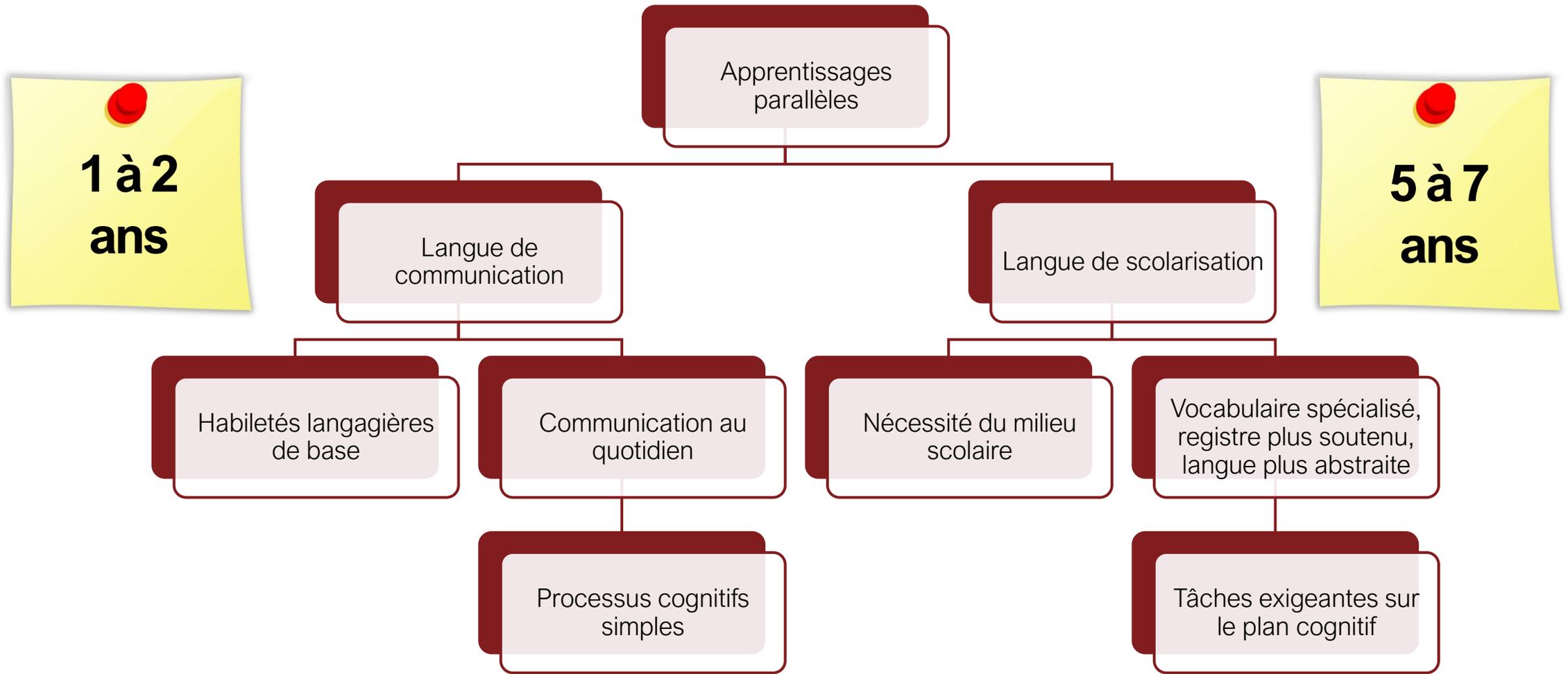
PHASE POSTMIGRATOIRE

Arrivée et installation dans le pays d'accueil

- ❖ Conditions d'arrivée et premières expériences d'accueil?
- ❖ Compréhension du fonctionnement des institutions?
- ❖ Langues parlées ou comprises?
- ❖ Reconnaissance des diplômes et des acquis?
- ❖ Redéfinition des rôles au sein de la famille?
- ❖ Pertes ou deuils?



LA MAÎTRISE DU FRANÇAIS: UN DÉFI DE TEMPS



DES PRATIQUES POUR ASSURER DES TRANSITIONS HARMONIEUSES



La Fédération
des centres de services
scolaires du Québec

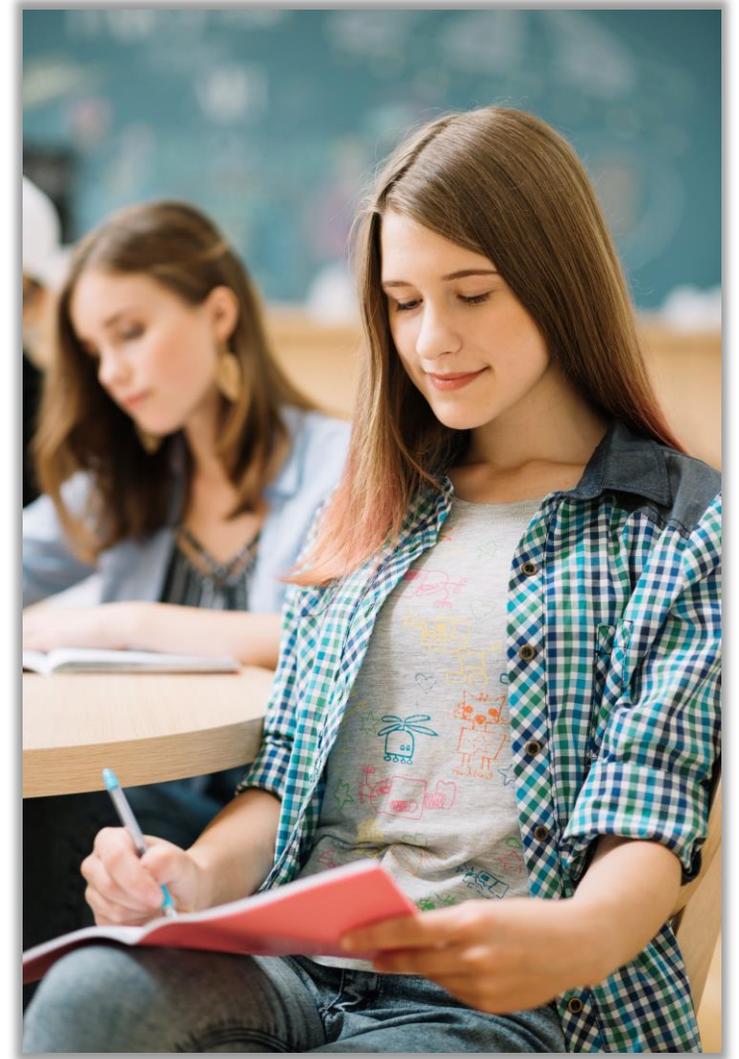
DES PRATIQUES POUR ASSURER DES TRANSITIONS HARMONIEUSES

- Mettre en œuvre un **protocole d'accueil** permettant d'agir de façon préventive et de planifier en amont
- Identifier les besoins **psychoaffectifs et sociaux** des élèves ainsi que les contextes de vulnérabilité
- Effectuer une analyse des besoins, en équipe **multidisciplinaire**, et de façon **continue**
- Mettre en place des pratiques **flexibles** permettant des ajustements en cours de route
- Identifier quel membre du personnel scolaire assurera le **suivi** de l'élève en transition
- Établir une **trajectoire** scolaire dès l'arrivée de l'élève à l'école
- **Impliquer** le jeune et ses parents tout au long du processus de prise de décision
- Prévoir du temps pour la **concertation** dans l'organisation du travail



DES PRATIQUES INCONTOURNABLES AU SECONDAIRE

- Prévoir différents **scénarios** qui permettent d'établir les trajectoires possibles dès l'arrivée de l'élève
- Impliquer l'élève et ses **parents** dans le processus de prise de décision, et ce, de façon continue
- Impliquer les **conseillers en orientation** qui pourront soutenir l'équipe-école dans la prise de décision en validant certains éléments comme:
 - ✓ les préalables, les matières obligatoires et les unités nécessaires
 - ✓ la possibilité d'octroyer six unités de 2e cycle pour la réussite du cours ILSS
 - ✓ la possibilité d'une année supplémentaire en FGJ



DES PRATIQUES CONCRÈTES ET INSPIRANTES



La Fédération
des centres de services
scolaires du Québec

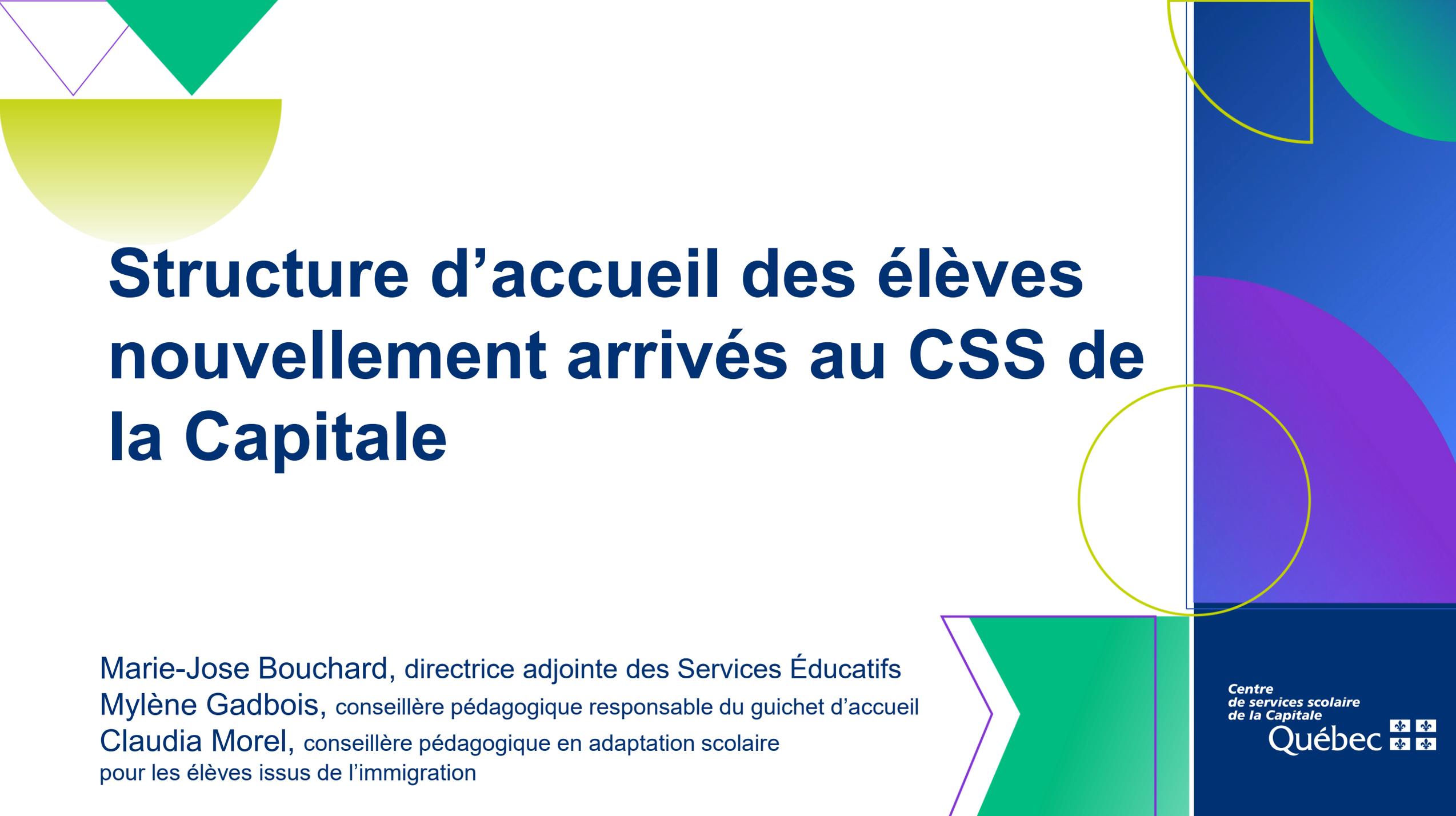
Démarche de transition des élèves immigrants du secondaire vers le Cégep, la FP ou la FGA



La Fédération
des centres de services
scolaires du Québec

Centre
de services scolaire
des Rives-du-Saguenay
Québec





Structure d'accueil des élèves nouvellement arrivés au CSS de la Capitale

Marie-Jose Bouchard, directrice adjointe des Services Éducatifs
Mylène Gadbois, conseillère pédagogique responsable du guichet d'accueil
Claudia Morel, conseillère pédagogique en adaptation scolaire
pour les élèves issus de l'immigration

Centre
de services scolaire
de la Capitale

Québec 

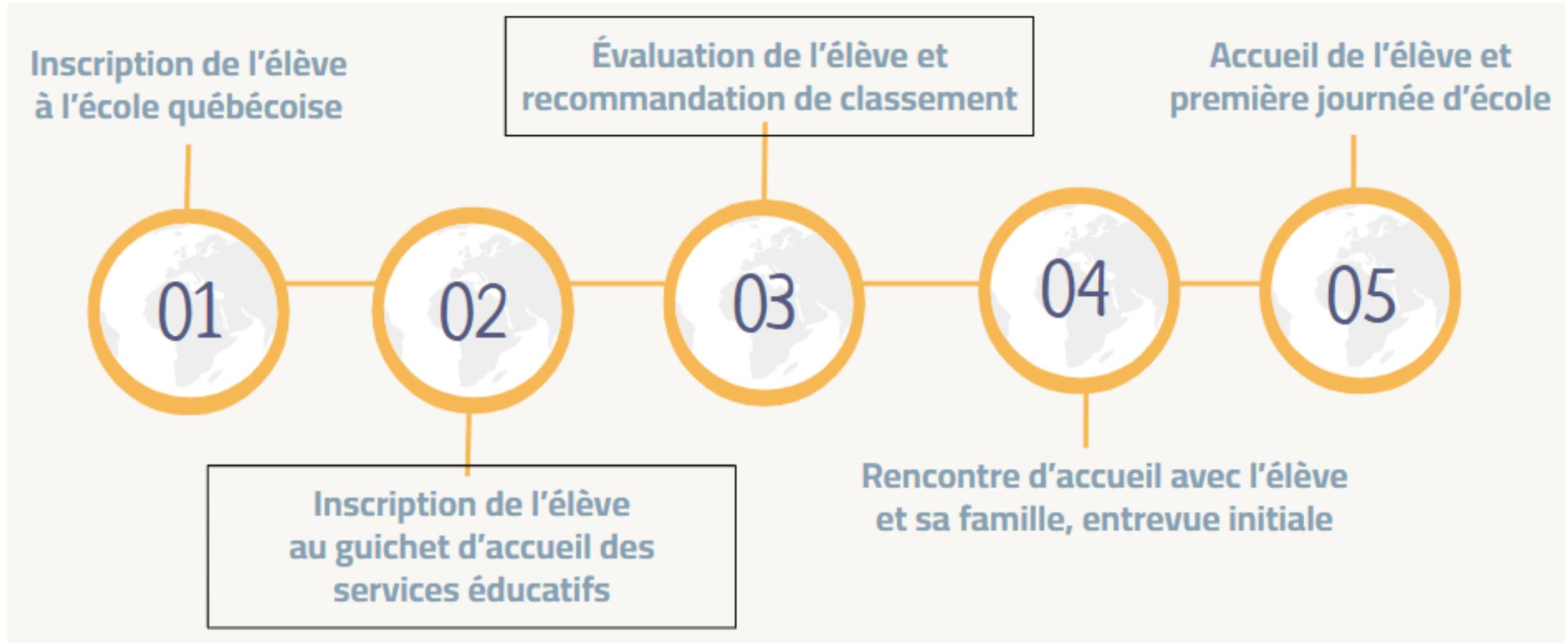
Choix organisationnel

- ❖ Optimisation des ressources
- ❖ Qualité
- ❖ Uniformité



Guichet d'accueil

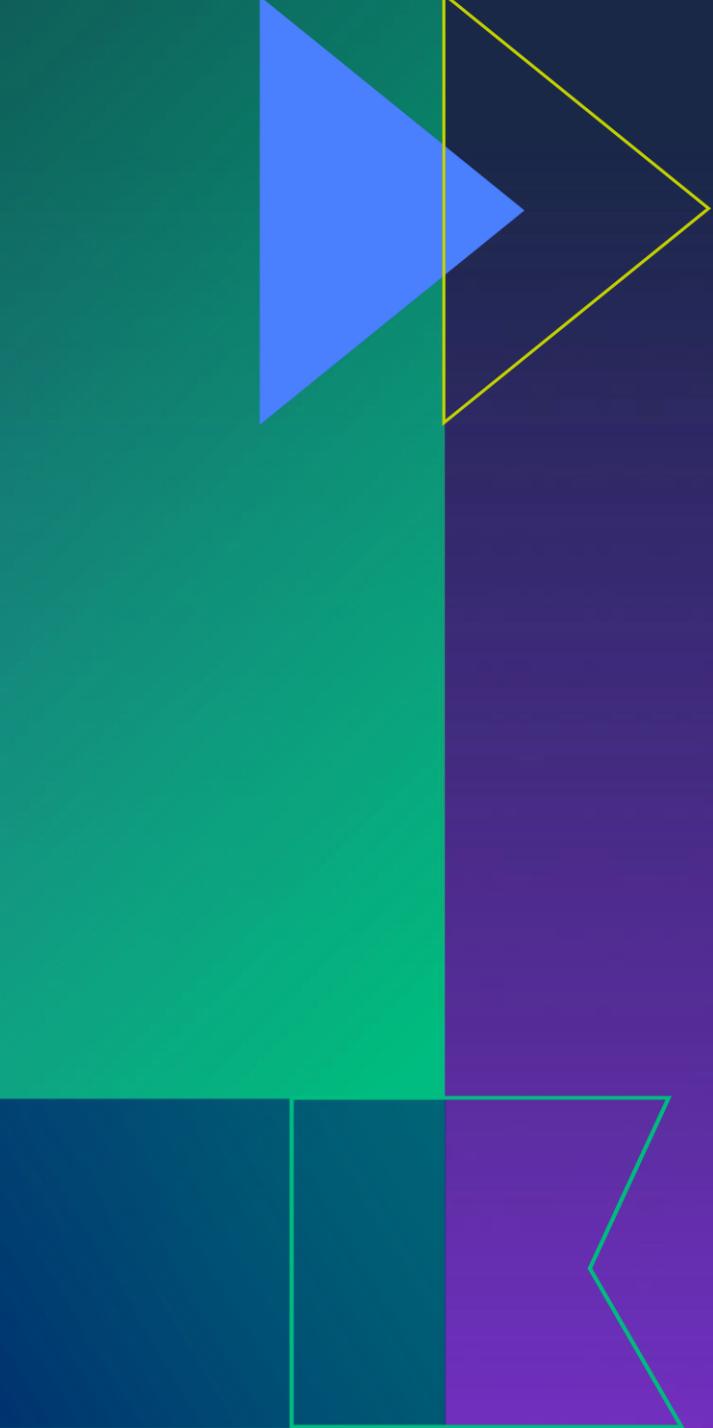
- ❖ Rôle
- ❖ Fonctionnement du guichet d'accueil
- ❖ Élèves arrivés tardivement



Accompagnement des milieux

- ❖ Dépistage
- ❖ Présentation des élèves
- ❖ Suivi et accompagnement

Accueil - Écoute - Respect



LE **savoir**
QUI GRANDIT



Centre
de services scolaire
de la Capitale

Québec



Carrefour d'accueil et de soutien linguistique

École secondaire Barthélemy-Joliette

Centre de services scolaire des Samares

 par Marie-Josée Lazure

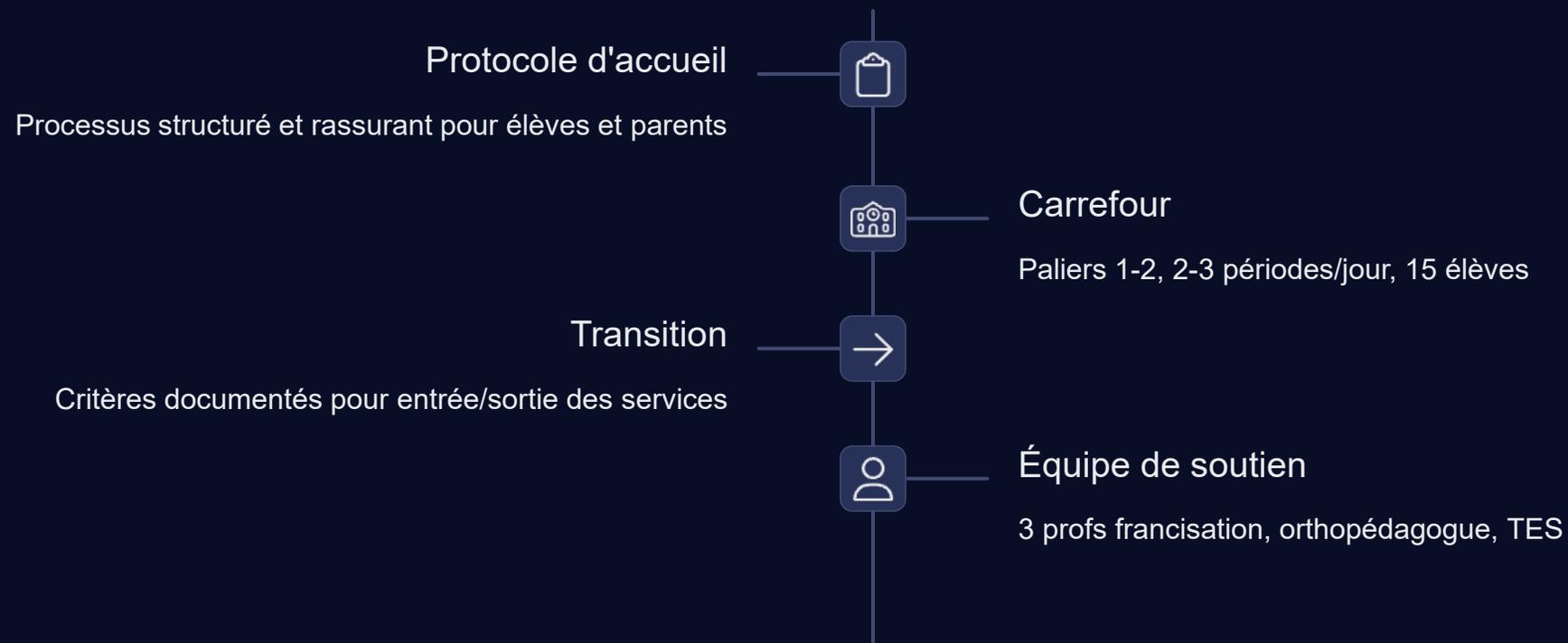
 Des pratiques pour assurer des transitions harmonieuses

Trajectoire SASAF





Notre structure d'accueil



Organisation des services

6-8

par groupe

3

Cliniques CP + enseignants

10

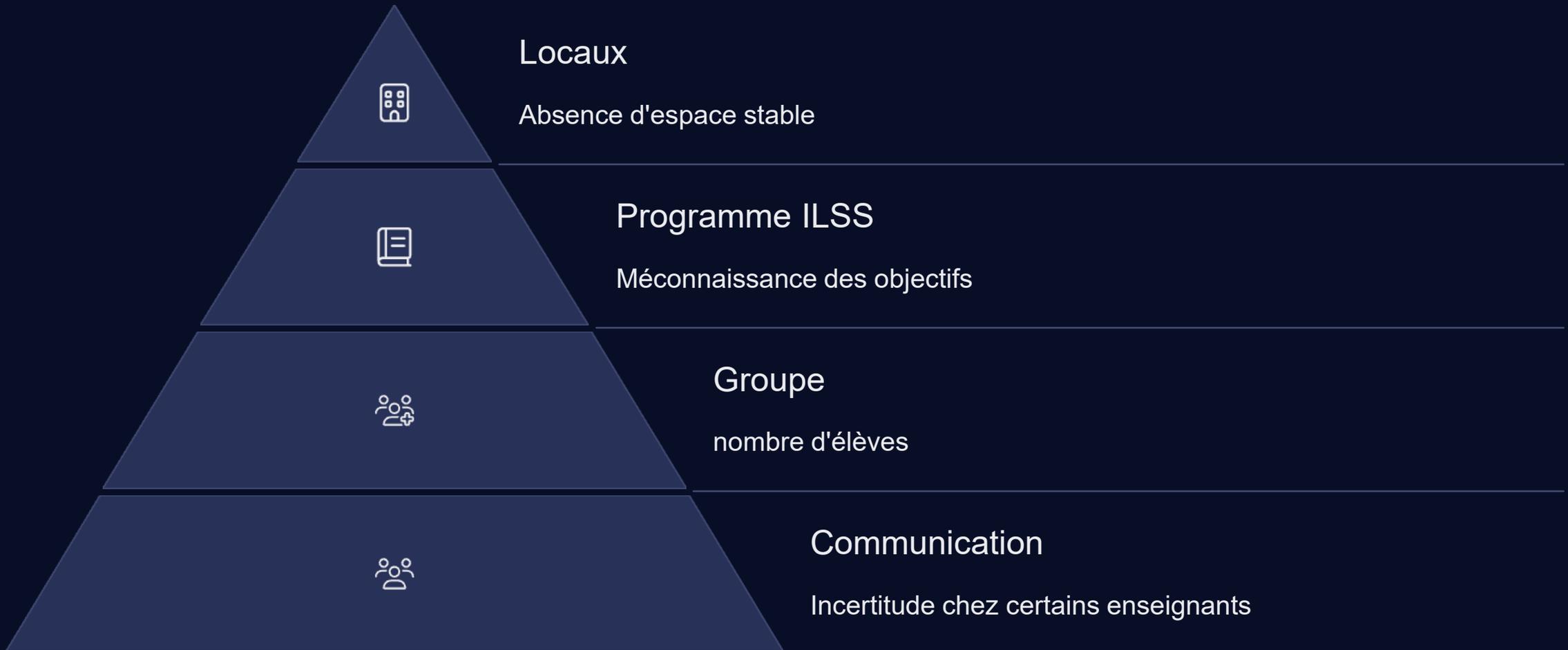
FMO vers bulletin chiffré

1/mois

portrait de la francisation



Défis actuels





Points forts de notre service



Équipe stable et proactive

Grande disponibilité des enseignants de francisation



Partenariats solides

Excellents avec les CP, liens avec CRÉDIL et autres organismes



Collaboration interne

Trio Félix, Mégane, Marie-Ève très efficace



Espace communautaire

Local favorise création de liens et rencontres

Impact sur les élèves

Sentiment de sécurité

Élèves se sentent déposés et rassurés



Bien-être émotionnel

Reconnaissance des défis d'adaptation



Apprentissage adapté

Francisation perçue comme réparatrice



Intégration sociale

Participation facilitée sans encadrements restrictifs

Pistes d'amélioration

Environnement d'apprentissage

Classe flexible, outils sensoriels, sorties culturelles

Ressources humaines

TOS en français, stabilisation du personnel

Évaluation

Adapter FMO en pourcentage pour sec. 4-5

Technologie

Améliorer vision d'utilisation des iPads





Ensemble pour la réussite

Compréhension commune

Partagez les objectifs FMO avec tous les enseignants

Communication

Rencontres mensuelles pour suivre progression des élèves

Flexibilité

Adaptation aux besoins spécifiques de chaque élève

Célébration

Souligner les réussites et les progrès des élèves

MERCI !

W W W . F C S S Q . Q U E B E C



La Fédération
des centres de services
scolaires du Québec